

Liste der starken Verben

Infinitiv	Význam	Préteritum	Perfektum
-ei-		-ie-	-ie-
beweisen	dokázat	bewies	h. bewiesen
bleiben	zůstat	blieb	i. geblieben
leihen	půjčit	lieh	h. geliehen
sich ausleihen	vypůjčit si	lieh sich aus	h. sich ausgeliehen
(sich) entscheiden	rozhodnout (se)	entschied (sich)	h. (sich) entschieden
unterscheiden	rozlišovat	unterschied	h. unterschieden
scheinen	svítit, zdát se	schien	h. geschienen
schreiben	psát	schrieb	h. geschrieben
steigen	stoupat	stieg	i. gestiegen
aussteigen	vystoupit	stieg aus	i. ausgestiegen
einsteigen	nastoupit	stieg ein	i. eingestiegen
umsteigen	přestoupit	stieg um	i. umgestiegen
zusteigen	přistoupit	stieg zu	i. zugestiegen
treiben	hnát, provozovat	trieb	h. getrieben
übertreiben	přehánět	übertrieb	h. übertrieben
beweisen	dokazovat	bewies	h. bewiesen
verzeihen	prominout	verzieh	h. verziehen
-ei-		-i-	-i-
leiden	trpět	litt	h. gelitten
streiten (sich)	hádat se	stritt	h. gestritten
-ie-		-o-	-o-
abbiegen	odbočit	bog ab	i. abgebogen
bieten	nabídnout, poskytnout	bot	h. geboten
anbieten	nabídnout	bot an	h. angeboten
verbieten	zakázat	verbot	h. verboten
fliegen	letět	flog	i. geflogen
abschließen	uzavřít	schloss ab	h. abgeschlossen
sich entschließen	rozhodnout se	entschloss sich	h. sich entschlossen
verlieren	ztratit	verlor	h. verloren
wiegen	vážít	wog	h. gewogen
(sich) anziehen	oblékat (se), přitahovat	zog (sich) an	h. (sich) angezogen
umziehen	stěhovat se	zog um	i. umgezogen
sich umziehen	převléknout se	zog sich um	h. sich umgezogen
-a-		-ie-/-i-	-a-
fallen	padat	fiel	i. gefallen
gefallen	líbit se	gefiel	h. gefallen
anfangen	začít	fiel an	h. angefangen
halten	držet, zastavovat	hielt	h. gehalten

aufhalten	zdržet	hielt auf	h. aufgehalten
erhalten	obdržet, zachovat	erhielt	h. erhalten
sich unterhalten	bavit se, hovořit	unterhielt sich	h. sich unterhalten
hängen	viset	hing	h. gehangen
lassen	nechat	ließ	h. gelassen
hinterlassen	zanechat	hinterließ	h. hinterlassen
verlassen	opustit, zanechat	verließ	h. verlassen
raten	radit, hádat	riet	h. geraten
schlafen	spát	schief	h. geschlafen
einschlafen	usnout	schief ein	i. eingeschlafen
verschlafen	zaspat	verschlief	h. verschlafen

-a-		-u-	-a-
backen	péci	buk/backte	h. gebacken
fahren	jet	fuhr	i. gefahren
erfahren	dovědět se	erfuhr	h. erfahren
mitfahren	jet s sebou	fuhr mit	i. mitgefahren
einladen	pozvat	lud ein	h. eingeladen
vorschlagen	navrhnout	schlug vor	h. vorgeschlagen
tragen	nést	trug	h. getragen
waschen	mýt, prát	wusch	h. gewaschen

-i-		-a-	-u-
verbinden	spojovat	verband	h. verbunden
finden	najít	fand	h. gefunden
verschwinden	zmizet	verschwand	i. verschwunden
singen	zpívat	sang	h. gesungen
sinken	klesat	sank	i. gesunken
trinken	pít	trank	h. getrunken

-i-		-a-	-o-
beginnen	začít	begann	h. begonnen
schwimmen	plavat	schwamm	i. geschwommen

-i-/-ie-		-a-	-e-
bitten	prosit	bat	h. gebeten
liegen	ležet	lag	h. gelegen
sitzen	sedět	saß	h. gesessen

-e-		-a-	-e-
essen	jíst	aß	h. gegessen
geben	dát	gab	h. gegeben
ausgeben	vydávat	gab aus	h. ausgegeben
zugeben	přidat, připustit, přiznat	gab zu	h. zugegeben
lesen	číst	las	h. gelesen

sehen
fernsehen
vergessen

vidět
dívat se na televizi
zapomenout

sah
sah fern
vergaß

h. gesehen
h. ferngesehen
h. vergessen

-e-

unterbrechen
helfen
nehmen
übernehmen
unternehmen
sprechen
entsprechen
sterben
treffen sich
werben
werfen
sich bewerben

přerušit
pomoci
vzít, brát
převzít
podniknout
mluvit
odpovídat, vyhovovat
zemřít
sejít se
propagovat
hodit, házet
ucházet se

-a-

unterbrach
half
nahm
übernahm
unternahm
sprach
entsprach
starb
traf
warb
warf
bewarb sich

-o-

h. unterbrochen
h. geholfen
h. genommen
h. übernommen
h. unternommen
h. gesprochen
h. entsprochen
i. gestorben
h. getroffen
h. geworben
h. geworfen
h. sich beworben

-au-/-o-/-u-

laufen
rufen
anrufen

běžet
volat
zatelefonovat

-ie-

lief
rief
rief an

-au-/-o-/-u-

i. gelaufen
h. gerufen
h. angerufen

nelze zařadit

gehen
heißen
kommen
bekommen
zurechtkommen
stehen
aufstehen
entstehen
verstehen
tun
sein
haben
werden

jít
jmenovat se
přijít
dostat
poradit si
stát
vstát
vznikat
rozumět
dělat, činit
být
mít
stát se

ging
hieß
kam
bekam
kam zurecht
stand
stand auf
entstand
verstand
tat
war
hatte
wurde

i. gegangen
h. geheißen
i. gekommen
h. bekommen
i. zurechtgekommen
h. gestanden
i. aufgestanden
i. entstanden
h. verstanden
h. getan
i. gewesen
h. gehabt
i. geworden

Liste der gemischten Verben

Infinitiv	Význam	Préteritum	Perfektum
brennen	hořet, pálit, svítit	brannte	h. gebrannt
bringen	přinést, přivést	brachte	h. gebracht
mitbringen	přinést s sebou, dovést	brachte mit	h. mitgebracht
umbringen	zabít	brachte um	h. umgebracht
unterbringen	ubytovat	brachte unter	h. untergebracht
verbringen	strávit	verbrachte	h. verbracht
denken	myslet	dachte	h. gedacht
nachdenken	přemýšlet, uvažovat	dachte nach	h. nachgedacht
kennen	znát	kannte	h. gekannt
sich auskennen	vyznat se	kannte sich aus	h. sich ausgekannt
erkennen	poznat	erkannte	h. erkannt
nennen	nazývat, jmenovat	nannte	h. genannt
rennen	běžet, utíkat, pádit	rannte	i. gerannt
senden	poslat, posílat	sandte	h. gesandt
(sich) wenden	obrátit (se)	wandte/wendete	h. gewandt/h. gewendet
anwenden	použít, aplikovat	wandte an/ wendete an	h. angewandt/ h. angewendet

Liste der Modalverben (inkl. das Verb „wissen“)

Infinitiv	Význam	Préteritum	Perfektum
dürfen	smět	durfte	h. gedurft
können	moci, umět	konnte	h. gekonnt
mögen	mít rád	mochte	h. gemocht
müssen	muset	musste	h. gemusst
sollen	mít povinnost	sollte	h. gesollt
wollen	chtít	wollte	h. gewollt
wissen	vědět	wusste	h. gewusst